Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 61 (1943)

Heft: 84

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 10. April
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 10 avril
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone no (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" on à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 84

N° 84

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Mitteilung, BRB und Abkommen über den schweizerisch-kroatischen Waren- und Zahlungsverkehr.
Verfügung Nr. 3 der Handelsabteilung des EVD betreffend Ausfuhrvorbescheide. Ordonnance n° 3 de la Division du commerce du DEP concernant les préavis d'exportation. Disposizioni N. 3 della Divisione del commercio del DEP concernente i preavvisi d'esportazione.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (310)

Gemeinschuldner: Meybohm Hermann, Radio, Kirchgasse 4, wohnhaft Obstgartenstrasse 28 in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1943.
Datum der Einstellungsverfügung: 3. April 1943.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. April 1943 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (315)

Failli: Ansermet Arthur, institut de beauté, Bois Gentil, à Lausanne.
Date du prononcé: 6 avril 1943.
Délai pour avancer les frais de 200 fr.: 20 avril 1943.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (316)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Darioli Robert, entreprise sanitaire, Rue de Carouge 11, à Genève, domicilié Rue Leschot 3, à Genève, par ordonnance rendue le 29 mars 1943 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 avril 1943 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 avril 1943, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (311)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkursverfahren der Bank
Gut & Cie. Aktiengesellschaft Luzern,
liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Luzern, den 6. April 1943. Die Konkursverwaltung:
Revisions- und Treuhand-AG. Revisa,
Kantonalbankgebäude.

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg* (312)

Im Konkurse über Moser Lorenz, Metzgermeister, Rothenburg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (313)

Gemeinschuldnerin:
Petroleum-Industrie-Aktiengesellschaft in Liquidation, Glarus.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 20. April 1943.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (314)

Débitrice: Succession répudiée de Stucky Auguste, commerce d'automobiles, en son vivant à Villars-sur-Glâne.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (318)

Réhabilitation après faillite

Dans son audience du 6 avril 1943, le président du Tribunal d'Aigle a prononcé la révocation de la faillite de Polonghini Maxime, gypserie et peinture, à Chesières-sur-Ollon.

Motifs: paiement de tous les créanciers intervenus dans la faillite.

Aigle, le 6 avril 1943. Le préposé aux faillites:
Chs Maurer.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du Val-de-Travers à Môtiers* (317[3])

Un sursis extraordinaire a été accordé, en vertu de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941 atténuant à titre temporaire le régime de l'exécution forcée:

le 31 mars 1943, pour une année à valoir dès le 31 mars 1943, à Strahm Armand, charronnage-menuiserie, à Travers. M. Fritz Landry, bureau fiduciaire, Faubourg du Lac 2, à Neuchâtel, est désigné en qualité de commissaire au sursis extraordinaire.

Môtiers, le 8 avril 1943. **Le greffier du tribunal:**
A. Clerc.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

7. April 1943.

Stiftung zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma W. Bratteler & Cie., Schuhfabrik in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 25. März 1943 mit Sitz in Winterthur eine Stiftung. Diese bezweckt die Förderung der Wohlfahrt der Angestellten und Arbeiter der Kommanditgesellschaft « W. Bratteler & Cie., Schuhfabrik », in Winterthur, in jeder geeigneten Form, sei es durch Ausrichtung von Invaliditäts- und Altersrenten, durch Gewährung von Unterstützungen an Witwen und Waisen sowie von Beiträgen an Kurkosten, von Zulagen im Sinne des Familienschutzes und dergleichen, alles nach Massgabe der Höhe des Stiftungsvermögens. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Es sind dies Friedrich Wilhelm Bratteler, Vorsitzender; Ernst Hugo Bratteler, beide von Liestal, und Rudolf Schmied, von Niederwichtrach (Bern), Mitglieder des Stiftungsrates, alle in Winterthur. Domizil: Ackeretstrasse 15, in Winterthur 1 (bei der Stifterin).

7. April 1943.
Fürsorgestiftung der Firma Louis Meyer & Co. Schweizerisches Aetzwerk. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 23. März 1943 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Diese hat den Zweck, dem Personal und den nächsten Hinterbliebenen des Personals der Firma «Louis Meyer & Co. Schweizerisches Aetzwerk», in Zürich, Unterstützungen und andere Leistungen zu gewähren, um die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Alter, Invalidität, Tod, Militärdienst, teilweiser oder gänzlicher Arbeitslosigkeit wegen Betriebseinschränkungen oder sonstiger Notlage zu mildern. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Mitglieder des Stiftungsrates sind Louis Robert Meyer, Präsident, und Lilly Zuppinger geb. Meyer, beide von und in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Domizil: Limmatstrasse 28, in Zürich 5 (bei der Stifterin).

7. April 1943.
Emilienheim für alte Blinde, Stiftung, in Kilchberg (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1940, Seite 1717). Fritz Hess ist aus der Stiftungskommission ausgetreten; Eduard Rüetsch ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber in der Stiftungskommission; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden gewählt Ernst Briner, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), als Vizepräsident, und Wilfried H. Egli, von Fischenthal, in Kilchberg (Zürich), als Quästor der Stiftungskommission. Die Genannten führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Die Geschäftsstelle wurde nach Schlimbergstrasse 30 verlegt.

7. April 1943.
Zeitungsfonds «Der Fourier», Fachzeitschrift und offizielles Organ des Schweizerischen Fourierverbandes (Stiftung), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1942, Seite 442). Hans Küenzler und Jakob Holderegger sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurde in den Stiftungsrat gewählt Otto Honegger, von Chur und Dürnten, in Chur, als Präsident, und Ernst Räz, von Leuzigen (Bern), in Bern, als Vizepräsident. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

7. April 1943.
Verlag für Wissenschaft, Technik und Industrie A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1942, Seite 1538). Albert Müller und Werner Hagen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Max Gloor, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neu wurde als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Otto Sidler, von und in Luzern. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Walter De Haas, von Unterengstringen, in Rüschlikon. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Dreikönigstrasse 35, in Zürich 2.

7. April 1943. Kunsthornknöpfe usw.
Bouton Helvetia S.A., in Adliswil (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1942, Seite 1173). Fabrikation von Kunsthornknöpfen usw. Die Prokura von Jakob Etterlin ist erloschen. Dagegen wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. rer. pol. Fritz Sehenkel-Kessi, von Diemerswil (Bern), in Zürich. Die Prokuristen Alfred Cohn und Edwin Cohn zeichnen je mit dem Prokuristen Dr. rer. pol. Fritz Schenkel-Kessi.

7. April 1943.
Personal-Fürsorge-Fonds der Firma Bouton Helvetia S.A. in Adliswil, Stiftung, in Adliswil (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1942, Seite 1517). Die Unterschrift von Jakob Etterlin ist erlosehen. Dagegen ernannte der Stiftungsrat zum Verwalter mit Einzeluntersehrift Dr. rer. pol. Fritz Schenkel-Kessi, von Diemerswil (Bern), in Zürich.

7. April 1943. Textilwaren.
Rudolf Brauchbar & Cie., Kommanditgesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1943, Seite 550), Textilwaren. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Naef, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), und an Heinrich Scheller, von Adliswil, in Zürich.

7. April 1943. Damenkonfektion.
Samuel Blum, in Zürich (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1934, Seite 2238), Damenkonfektion. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 3. Die Firma verzeigt als neues Gesehäftslokal: Freigutstrasse 12.

7. April 1943. Baumwollzwirnerei.
Denzler & Co., Kommanditgesellschaft, in Wetzikon (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1929, Seite 78), Baumwollzwirnerei. Die Prokura von Heinrich Haug-Heusser ist erloschen.

7. April 1943.
Krautli, Auto Electric Parts, Bruxelles, succursale de Zurich, in Zürich (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1941, Seite 2005), mit Hauptsitz in Bruxelles. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 70.

7. April 1943. Konstruktionswerkstätte für Motorfahrzeuge usw.
Phil. Zucker Aktiengesellschaft (Phil. Zucker Société Anonyme), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1942, Seite 1706), Konstruktionswerkstätte für Motorfahrzeuge usw. Die Firma verzeigt als neues Gesehäftslokal: Bäckerstrasse 38, in Zürich 4.

7. April 1943. Farben, Malerwerkzeuge.
Jean Boller, «Farbo», in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Boller, von Egg (Zürich), in Zürich 3, mit seiner Ehefrau Bertha geb. Ruoss in Gütertrennung lebend. Fabrikation von und Handel mit Farben; Handel mit Malerwerkzeugen. Stauffacherstrasse 9.

7. April 1943. Bureauartikel, Waschmittel.
Adolph Padrun, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolph Padrun, von Sagogn (Graubünden), in Zürich 6. Handel mit Bureauartikeln und Waschmitteln. Culmannstrasse 56.

7. April 1943. Holzimprägnierungsmittel.
Otto Weibel, in Urdorf. Inhaber dieser Firma ist Otto Weibel, von Lausen (Baselland), in Urdorf. Herstellung und Vertrieb von Holzimprägnierungsmitteln. Bahnhofstrasse 40.

7. April 1943.
Brauerei Uster P. Bartenstein Aktiengesellschaft, in Uster (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1938, Seite 2105). Diese Gesellschaft hat am 31. März 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet **Brauerei Uster P. Bartenstein A.G.** Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Bierbrauerei sowie die Beteiligung an andern, dem Brauereigewerbe dienenden Unternehmungen, wie auch die Beteiligung an andern Getränkeindustrien oder die Angliederung von solchen.

7. April 1943.
Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.-G. Schlieren-Zürich (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zürich) (Swiss Car & Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zürich), in Schlieren (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1942, Seite 1858). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Otto Ambauen, von Zürich und Beckenried, in Zürich. Er zeichnet je mit einem der übrigen Untersehriftsberechtigten.

7. April 1943. Automobile usw.
Reinhold Haurl, in Zürich (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1942, Seite 2218), Handel mit Automobilen usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal: Rebbergstrasse 69.

7. April 1943. Autotransporte.
E. Wirth, in Zürich (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1940, Seite 1624), Autotransporte. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. April 1943. Chemisch-pharmazeutisches Laboratorium.
Keton A.-G. in Liq., in Zürich (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1940, Seite 233), ehemisch-pharmazeutiseh Laboratorium. Die Firma ist nach durehgeführter Liquidation erloschen.

7. April 1943. Papiergrosshandlung usw.
Burkhardt & Hauser, vormals Burkhardt-Keller & Cie., Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1934, Seite 3177), Papiergrosshandlung usw. Als weiterer Gesellschafter ist in die Firma eingetreten Walter Hauser-Suter, von Wädenswil, in Zürich 7.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

7. April 1943. Tuchhandel.
Hans Mathys, Tuchhandlung, in Langenthal (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1559). Der Inhaber der Firma hat das Geschäftsdomizil und seinen Wohnsitz nach Madiswil verlegt. Zihlacker.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

7. April 1943. Kunst- und Grabsteine.
Fritz Liebl, in Seftigen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Liebi, von und in Seftigen. Herstellung und Vertrieb von Kunst- und Grabsteinarbeiten.

Bureau Interlaken

7. April 1943. Bäckerei, Konditorei.
Max Wirz, in Matten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Wirz, von Sissaeh (Basel-Land), in Matten. Bäckerei und Konditorei.

Bureau Saanen

6. April 1943.
Konsumgenossenschaft Gstaad und Umgebung, mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr 21 vom 27. Januar 1936, Seite 211). Die Genossenschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes entsprechende Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist allgemein die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebeushaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossensehaftlieher Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossensehaft haftet ihr Vermögen und daneben das von den Mitgliedern gezeichnete Anteilkapital. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das «Genossenschaftliche Volksblatt» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident ist Jakob Bühler (bisher); Sekretär: Emil von Siebenthal-Brand (bisher); Verwalterin: Sophie Romang geb. Hänggi (bisher). Die Unterschrift führen der Präsident, der Sekretär und die Verwalterin je zu zweien kollektiv.

Bureau Thun

7. April 1943.
A. Jampen & Söhne, Hoch- & Tiefbau, in Uetendorf. Alexander Jampen, Oskar Jampen, Armin Jampen und Adolf Jampen, alle von Müntsehemier, in Uetendorf, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, mit Beginn am 1. April 1943. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau.

7. April 1943.
Fürsorgefonds für Angestellte und Arbeiter der Kommanditgesellschaft W. Krebser & Co., in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. gemäss Stiftungsurkunde vom 17. März 1943. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Beiträgen an die Angestellten und Arbeiter der Kommanditgesellschaft «W. Krebser & Co.» und deren Angehörige (Ehegatte, minderjährige Kinder und mehrjährige erwerbsunfähige Kinder) zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, des Alters, des Todes und der unverschuldeten Verdienstlosigkeit. Dem Stiftungsrat steht auch das Recht zu, bei einer soliden schweizerischen Versicherungsgesellschaft eine Alters- oder Invalidenversicherung für Angestellte und Arbeiter abzuschliessen oder das Stiftungsvermögen ganz oder teilweise einer schon bestehenden Versicherung zuzuweisen. Es sind nur Kollektivversicherungen oder Einzelversicherungen, wo die Stiftung sowohl Versicherungsnehmerin als auch Begünstigte ist, gestattet. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Dieser besteht aus einem Mitglied der Kommanditgesellschaft «W. Krebser & Co.» und einem Mitglied der Angestellten und Arbeiter, das auf Vorschlag der Firma vom Personal bestimmt wird. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Werner Krebser, von und in Thun, als Präsident, und Rosa Gruber, von und in Thun. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem andern Mitglied des Stiftungsrates kollektiv. Domizil: Bälliz 64.

7. April 1943.
Fürsorgefonds für Angestellte und Arbeiter der Kommanditgesellschaft R. Jenni & Cie., Glas & Porzellan, in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. gemäss Stiftungsurkunde vom 18. März 1943. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Beiträgen an die Angestellten und Arbeiter der Kommanditgesellschaft «R. Jenni & Cie., Glas & Porzellan» und deren Angehörige (Ehegatte, minderjährige Kinder und mehrjährige erwerbsunfähige Kinder) zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, des Alters, des Todes und der unverschuldeten Verdienstlosigkeit. Dem Stiftungsrat steht auch das Recht zu, bei einer soliden schweizerischen Versicherungsgesellschaft eine Alters- oder Invalidenversicherung für Angestellte und Arbeiter abzuschliessen oder das Stiftungs-

vermögen ganz oder teilweise einer sehon bestehenden Versieherung zuzuweisen. Es sind nur Kollektivversicherungen, wo die Stiftung sowohl Versicherungsnehmerin als auch Begünstigte ist, gestattet. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Dieser besteht aus einem Mitglied der Kommanditgesellschaft «R. Jenni & Cie., Glas & Porzellan» und einem Mitglied der Angestellten und Arbeiter, das auf Vorschlag der Firma vom Personal bestimmt wird. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Rudolf Jenni, von Niederhünigen, in Thun, als Präsident, und Ida Schindler, von Köniz, in Steffisburg-Station. Die Untersehrift führt der Präsident mit dem andern Mitglied des Stiftungsrates kollektiv. Domizil: Bälliz 42.

Luzern — Lueerne — Lueerna

6. April 1943. Bildhauerei, Granit usw.
Moser & Renggli, Bildhauerei, Grabstein-, Marmor- und Granitgeschäft, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1939, Seite 234). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Paul Moser aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Renggli Hermann», in Malters.

6. April 1943. Bildhauerei, Grabsteine usw.
Renggli Hermann, in Malters. Inhaber der Firma ist Hermann Renggli jun., von Entlebueh, in Malters; welcher Aktiven und Passiven der erlosehenen Firma «Moser & Renggli», in Sehüpfheim, auf den 1. April 1943 übernommen hat. Bildhauerei, Grabstein-, Marmor- und Granitgeschäft. Lager und Atelier in Schüpfheim.

6. April 1943.
Immobiliengenossenschaft «An der Halde», mit Sitz in Meggen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1935, Seite 1934). An der Generalversammlung vom 31. März 1943 wurde die Auflösung der Genossensehaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung **Immobiliengenossenschaft «An der Halde» in Liq.** durch das einzige Vorstandsmitglied Arnold Stalder durchgeführt, der wie bisher Einzelunterschrift führt.

7. April 1943. Viehhandel.
Fritz Schwegler, Viehhandel, in Ballwil (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1926, Seite 853). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erlosehen.

7. April 1943. Viehhandel.
W. Schwegler, in Ballwil. Inhaber dieser Firma ist Walter Schwegler, von Ufhusen, in Ballwil. Viehhandel.

7. April 1943. Rasierapparate.
K. E. Herrgen, Versandhaus Proras, in Luzern. Inhaber der Firma ist Karl Erwin Herrgen, von und in Luzern. Vertrieb von Rasierapparaten. Morgartenstrasse 3.

7. April 1943.
Anbaugenossenschaft Luzern, mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1943, Seite 418). Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift wurde in die Verwaltung gewählt Franz Wismer, von Honau und Luzern, in Luzern.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

7 avril 1943.
Winckler & Cie, Société anonyme, Fabrique de chalets, société anonyme dont le siège est à Marly-le-Petit (FOSC. du 4 avril 1938, n° 79, page 753). Georges Ghirlanda, de et à Fribourg, jusqu'ici fondé de pouvoirs, devient sous-directeur avec pouvoir d'engager la société par sa signature individuelle. Sa signature collective comme fondé de procuration est radiée. Il garde la signature collective apposée conjointement comme vice-président du conseil d'administration avec le secrétaire du dit conseil, Bernard Devevey (déjà inscrit).

8 avril 1943. Cuirs, peaux.
Ch. Renz, commerce de cuirs et peaux brutes et peaux de fourrures, à Fribourg (FOSC. du 22 août 1910, n° 196, page 1530). La raison est radiée, l'exploitation étant reprise, ainsi que l'actif et le passif, par la société anonyme «Ch. Renz S. A.», à Fribourg.

8 avril 1943. Tannerie.
Ch. Renz S. A. (Ch. Renz A. G.). Sous cette dénomination, il a été fondé, aux termes d'acte en date du 31 mars 1943, une société anonyme dont le siège est à Fribourg. La société a pour objet la reprise et l'exploitation de la tannerie de la Neuveville, à Fribourg, tannerie, commerce de cuirs et peaux brutes et peaux de fourrures. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger, aequérir ou créer des entreprises semblables ou similaires et se charger de toutes les opérations et de toutes les fonctions qui sont de nature à développer le but de la société ou qui ont un rapport direct ou indirect avec son objet. Le capital social est fixé à la somme de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées de la façon suivante: Charles Renz fait apport à la société des biens qui forment l'entreprise exploitée par lui jusqu'ici et comprenant espèces, mobilier, immeubles, créances et marchandises, soit un actif de 213 164 fr. 15 dont à déduire un passif de 13 164 fr. 15, pour le prix de 200 000 fr. Charles Renz reçoit en paiement de ect apport les 200 actions. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration comprend: Emile Muller, de Cressier-sur-Morat, à Fribourg, président; Charles Renz et Anna Renz, les deux de Montilier, à Fribourg. Charles Renz est nommé directeur avec signature individuelle. Anna Renz et Henri Gross, de et à Fribourg, sont nommés fondés de procuration et signent collectivement à deux au nom de la société. Siège de la société: Rue de la Neuveville 96.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

7. April 1943.
Darlehenskassenverein St. Antoni, Genossenschaft, mit Sitz in St. Antoni (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1934, Seite 1927). Leo Baeriswyl ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Untersehrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde zum Präsidenten gewählt Arnold Stritt, von St. Ursen, in St. Antoni. Er führt Kollektivuntersehrift mit je einem andern Mitglied des Vorstandes.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

7. April 1943. Sehuhwaren.
Frieda Schnyder-Ineichen, Sehuhwarenhandlung, in Solothurn (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1934, Seite 2783). Die Firma ist erlosehen. Aktiven und Passiven gehen über auf «Walter Ineichen», in Solothurn.

7. April 1943. Sehuhwaren.
Walter Ineichen, in Solothurn. Inhaber dieser Firma ist Walter Ineichen, von Ballwil (Luzern), in Solothurn, in Gütertrennung lebend. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erlosehenen Einzelfirma «Frieda Sehnyder-Ineichen», in Solothurn. Handel mit Sehuhwaren. Hauptgasse 25.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. April 1943.
Wohngenossenschaft Eptingerstrasse, in Basel (SHAB. 1935 I, Nr. 71, Seite 791). Aus der Verwaltung ist der Kassier Gottlieb Stocker-Rohrer ausgesehieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier wurde neu gewählt: Emil Keller-Züllig, von und in Basel; er führt die Unterschrift mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

5. April 1943. Immobilien.
Landhaus A. G., in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 260, Seite 2555), Immobilien. Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahreus von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1943.
Charles Buser, Textilwaren, in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 233, Seite 2133). Ueber den Inhaber wurde am 26. Februar 1943 der Konkurs erkannt, nach Einstellung und Sehluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1943. Pharmazeutische Produkte.
Tasch A. G., in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 148, Seite 1436), pharmazeutische Produkte usw. In der Generalversammlung vom 23. März 1943 wurden die Statuten geändert. Chemische und kosmetisehe Präparate figurieren nicht mehr im Gesellschaftszweck.

5. April 1943.
Bisehoffstift, in Riehen (SHAB. 1938 I, Nr. 119, Seite 1147). Aus der Kommission der Stiftuug ist Fritz Karlin-Stoll infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Wilhelm Meyer-Stöbe, von und in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

5. April 1943.
Witwen- und Waisenkasse vormals der Handlungsdiener in Basel, Genossenschaft, in Basel (SHAB. 1937 II, Nr. 299, Seite 2816). In der Generalversammlung vom 7. November 1942 wurden die Statuten revidiert. Die Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Aus der Verwaltung ist infolge Todes ausgesehieden der Vorsteher Dr. Hermann Henrici. Die Untersehriften des Vorstehers sowie des bisherigen Schreibers Rudolf Abt sind erlosehen. Zum neuen Vorsteher wurde gewählt Dr. Jakob Sulser-Hübseher und zum Schreiber Wilhelm Grütter, beide sehon bisher Mitglieder der Verwaltung: sie zeichnen zu zweien. Das Domizil befindet sich nun Schalerstrasse 38.

5. April 1943.
Kosmos Aktiengesellschaft für internationale Transporte, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 32, Seite 258). In der Generalversammlung vom 23. März 1943 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **KOSMOS Internationale Transporte A. G. (KOSMOS Transports Internationaux S. A.) (KOSMOS Trasporti Internazionali S. A.).** Das Aktienkapital von Fr. 62 000 wurde durch Neuausgabe von 18 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 18 000 erhöht auf Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die weiteren Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

5. April 1943.
Finanz- und Handels A. G. (S. A. des Finances et du Commerce) (Financial and Commercial Company Ltd.). Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuteu vom 2. April 1943 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Die Gesellschaft hat zum Zweck: Finanzierungs-, Verwaltungs-, Handels- und Vermittlungsgeschäfte sowie Beteiligungen mit Ausschluss der öffentlichen Empfehlung zur Annahme fremder Gelder. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingesehriebene Briefe, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Max Maier; zum Prokuristen wurde ernannt José Robert Maier, beide von und in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Falknerstrasse 26.

6. April 1943. Briefmarkenhandel usw.
H. Schlageter Wwe, in Basel (SHAB. 1934 I, Nr. 119, Seite 1388), Handel in Briefmarken usw. Die Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

6. April 1943. Briefmarkenhandel usw.
Ch. Hassel, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Charlotte Hassel, deutsche Staatsangehörige. in Basel. Handel in Briefmarken und Briefmarkenbedarfsartikeln. Freie Strasse 93.

6. April 1943. Registrierkassen.
Jean Hofer & Co., in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 93, Seite 839), Handel mit Registrierkassen usw. Das Domizil der Kommanditgesellschaft befindet sich nunmehr Dornaeherstrasse 15.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. April 1943.
Milchgenossenschaft Thayngen, mit Sitz in Thayngen (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1941, Seite 431). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 25. April 1942 ihre Statuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Gegenüber den veröffentlichten Bestimmungen ergeben sich dadurch folgende Aenderungen: Die Genossensehaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der in Thayngen produzierten Kuhmilch sowie die rationelle Versorgung von Thayngen mit Milch und Milchprodukten. Die Erzielung eines Geschäftsgewinnes ist nicht beabsiehtigt. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Anschlag an der Hüttentüre und die Einladungen durch Inserat im «Schaffhauser Bauer». Die gesetzlich vorgesehriebenen Bekauntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6. April 1943.
Unterstützungsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Vereinigten Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen, Stiftung mit Sitz in Schaffhausen (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1927, Seite 1870). An Stelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Dr. Carl Spahn, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als neues Mitglied gewählt Rudolf Sehoeller, von und in Zürich. Präsident des Stiftungsrates ist Friedrich Arthur Schoeller, von und in Zürich. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Stiftungsdomizil: Rheinstrasse 5 (bei der Firma «Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen»).

Appenzell IRh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

7. April 1943.
Viehzuchtgenossenschaft Gonten, in Gonten (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1937). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Präsident Johann Baptist Koch

und Aktuar Albert Weishaupt; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident Johann Baptist Koster (bisher Kassier), als Aktuar Johann Koch; beide von Appenzell, in Gonten. Präsident und Aktuar führen kollektiv die Unterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

7. April 1943. Schuhmacherei usw.
Mayer & Kuhn, in Weinfelden. Unter dieser Firma haben Alfons Mayer, von Ottoberg, in Weinfelden, und Paul Kuhn, von Hörhausen, in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft gebildet, die am 22. März 1943 ihren Anfang nahm. Die Kollektivgesellschaft wird durch den Gesellschafter Alfons Mayer allein vertreten. Schuhmacherei, Schuhreparaturen, Massarbeiten. Hauptgasse 207.

7. April 1943. Schuhhandel.
Alfons Mayer, Schuhhandel, Schuhreparaturen, Schäftefabrikation, in Weinfelden (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1933, Seite 3026). Der Firmainhaber ist Bürger von Ottoberg.

7. April 1943. Wirkwaren.
Albert Widmer-Zur-Werra, Handel mit Wirkwaren en gros, in Sirnach (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1942, Seite 179). Das Geschäftsdomizil wurde nach der Neuwiesenstrasse 104 verlegt.

7. April 1943.
Aktiengesellschaft Sigg Aluminium- & Metallwarenfabrik, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1941, Seite 94). Die Gesellschaft hat am 25. März 1943 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Die bisherigen 500 auf den Namen lautenden Genussscheine wurden in 5000 auf den Inhaber lauteude Genussscheine, die Anspruch auf den in den Statuten festgesetzten Anteil am Reingewinn und am Liquidationsergebnis gewähren, aufgeteilt. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von Waren aus Aluminium und andern Metallen, Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern.

7. April 1943.
Josef Huber, Baugeschäft, Sägerei und Holzhandlung, in Sulgen (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1928, Seite 2454). Diese Firma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1942 an die «J. Huber Holzbau A.-G.», in Sulgen, erloschen.

7. April 1943.
J. Huber Holzbau A.-G., in Sulgen. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 10. März 1943 eine Aktiengesellschaft gebildet zwecks Uebernahme, Weiterführung und Ausbau des von der Firma «Josef Huber, Baugeschäft, Sägerei und Holzhandlung», in Sulgen, betriebenen Holzbau- und Holzhandelsgeschäftes. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf weitere ähnliche Branchen ausdehnen, verwandte Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der genannten Einzelfirma Aktiven im Betrage von Fr. 212 958.40 und Passiven in Höhe von Franken 88 872.65 gemäss Uebernahmevertrag und Bilanz vom 31. Dezember 1942. Der Uebernahmepreis von Fr. 124 085.75 wird durch Uebergabe von 100 Aktien und Gutschrift erlegt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, nämlich Josef Huber, von Hägglingen (Aargau), in Sulgen, Präsident; Alfred Huber, von Hägglingen (Aargau), in Zug, Vizepräsident; und Arthur Amberg Huber, von Bachs (Zürich), in Arbon, Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

6 aprile 1943. Vini.
Giuseppe Fossati società anonima in liquidazione, in Melide, vini (FUSC. del 21 aprile 1933, n° 92). La liquidazione essendo terminata, la società viene cancellata dal registro di commercio.

6 aprile 1943.
Latteria Luganese, società cooperativa con sede a Lugano (FUSC. del 9 novembre 1936, n° 263). Il consiglio di amministrazione ha conferito il diritto di firmare per procura al capo contabile Giovanni Tunesi, fu Giuseppe, da Gerra (Verzasca), domiciliato a Pregassona. Egli firmerà collettivamente con un altro avente diritto.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

7 avril 1943. Soins médicaux, cure, etc.
Association Ste-Agnès, association dont le siège est à Leysin (FOSC. du 22 mars 1941). Dans son assemblée générale du 5 mars 1943, l'association a procédé au renouvellement de son conseil d'administration, lequel se trouve ainsi composé comme suit: président: Louis Haller, de Monthey, à St-Maurice; vice-président: Pierre Pétermann, de Neuchâtel et Courgenay, à Leysin (déjà inscrit comme président); secrétaire-caissier: Roger Gogniat, de Lajoux (Berne), à St-Maurice. L'association est engagée par la signature collective du président et d'un autre membre du conseil d'administration. Les signatures conférées à Chrétien Follonier et à François Michelet sont radiées.

7 avril 1943. Travaux publics, carrière, etc.
J. Carando et fils, société en nom collectif dont le siège est au Sépey, commune d'Ormont-Dessous, entreprise de travaux publics et particuliers, carrière de grés dur, concassage de graviers et gravillons ainsi que fournitures en tout genres (FOSC. du 27 juin 1935). La société est dissoute et radiée d'office, en application de l'article 68 de l'ordonnance sur le registre du commerce, ensuite de faillite des associés Jacques et François Carando.

Bureau de Lausanne

7 avril 1943.
Société immobilière de la Mission Suisse dans l'Afrique du Sud, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1942). Dans son assemblée générale ordinaire du 24 mars 1943, la société a procédé à la revision de ses statuts pour les mettre en harmonie avec les nouvelles dispositions du Code des obligations revisé. Les faits précédemment publiés et intéressant les tiers sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but: a) de consentir des prêts à l'Association de la Mission suisse dans l'Afrique du Sud pour lui permettre d'acheter tous immeubles bâtis ou non, et de faire toutes constructions destinées au service de cette mission; b) d'acquérir personnellement, de gérer, vendre et échanger tous immeubles bâtis ou non, en Suisse et à l'étranger, faire toutes constructions, mettre, cas échéant, tout ou partie de ces immeubles à disposition de la Mission suisse dans l'Afrique du Sud, par location ou sous toute autre forme que la société jugera utile; c) de s'intéresser à toutes autres opérations financières analogues, en vue de réaliser son but. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 1000 actions de 500 fr., nominatives, entièrement libéré. Les publications de la société imposées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 7 à 11 membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire. L'administrateur sans signature Auguste Barbey a donné sa démission; il est radié et remplacé par Paul Gerhard, de Bâle, à Vevey, nommé comme administrateur sans signature.

7 avril 1943. Articles de fumeurs.
Fuma S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 avril 1942). Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 avril 1943, la société a constaté que le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, est actuellement entièrement libéré.

Bureau d'Yverdon

7 avril 1943. Edition, publicité.
M. Agassiz, à Yverdon. Le chef de la maison est Maurice Agassiz, de Chavornay, à Yverdon. Edition et publicité. Avenue Haldimand 6.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 avril 1943.
Société Immobilière La Flaz S.A., ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 juillet 1936, n° 172). Les bureaux sont actuellement au domicile de l'administrateur, Rue Léopold-Robert 112.

3 avril 1943. Nouveautés pour robes, tapis, etc.
F. Wilhelm, nouveautés pour robes, soieries, articles blancs, trousseaux, tapis, rideaux, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 mars 1941, n° 53). Cette raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

5 avril 1943. Laiterie.
Louis Hayoz, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Louis Hayoz, de Autafond (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds. Laitcric du Collège. Rue du Collège 17.

5 avril 1943. Produits chimiques pour l'entretien, vannerie, etc.
Marcel Pfenniger, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Marcel-Arnold Pfenniger, de Corcelles-Cormondrèche, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente de produits chimiques pour l'entretien, savonnerie, vannerie, brosserie, mercerie et divers. Rue de la Charrière 80 a.

Genf — Genève — Ginevra

6 avril 1943. Monnaies anciennes.
G. Bader, à Genève. Le chef de la maison est Gustave Bader, de Bonfol (Berne), à Genève. Commerce de monnaies anciennes. Rue de la Monnaie 3.

6 avril 1943.
Société Immobilière rue de Carouge C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1942, page 1129). Nouvelle adresse: Place Bel-Air 2 (bureaux du Crédit Suisse).

6 avril 1943.
Société Genevoise d'instruments de physique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er mai 1942, page 1000). Georges-François Lemaître, administrateur (inscrit), a été nommé président du conseil d'administration en remplacement de Maurice Hentsch, lequel reste administrateur. Fernand Turrettini (inscrit jusqu'ici comme administrateur-directeur) a été nommé vice-président du conseil d'administration et administrateur-délégué. Les susdits continuent à signer collectivement à deux.

6 avril 1943.
Société Immobilière Champ Fleuri, à Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 avril 1939, page 805). La société a, dans son assemblée générale du 24 décembre 1942, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

6 avril 1943.
Société Immobilière Champel Beauregard, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 novembre 1941, page 2221). La société a, dans son assemblée générale du 24 décembre 1942, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

6 avril 1943. Bitumes.
Colas Société Anonyme, jusqu'ici à Genève (FOSC. du 28 janvier 1943, page 224). La société a, dans son assemblée générale du 24 mars 1943: 1. transféré son siège social de Genève à Vernier; 2. adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet la fabrication, la vente et l'exploitation des bitumes à froid et toutes opérations industrielles et commerciales se rattachant au but principal. Elle peut participer et s'intéresser à toute société ayant un but similaire. Le capital social de 400 000 fr. est divisé en 4000 actions de 100 fr. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 250 000 fr. Les actions sont nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est renouvelé comme suit: Robert Marchand, de Genève, à La Belotte, commune de Cologny, président; Edouard Folliet, secrétaire (inscrit), et William Geneux (inscrit jusqu'ici comme délégué). L'administrateur Charles Chauvet, ancien président, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La société sera engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature collective d'un administrateur et d'un des fondés de procuration Charles Salm et Gustave Wuhrmann (inscrits) ou encore par la signature collective des deux fondés de procuration. Les pouvoirs antérieurement conférés à William Geneux sont modifiés en conséquence.

Bodenkreditbank in Basel

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 1942** — **Passiven**

		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Kassabestand		51 904	69	Bankenkreditoren auf Zeit		256 170	50
Bankendebitoren auf Sicht		154 183	05	Kreditoren auf Sicht		11 200	50
Andere Bankendebitoren		105 266	16	Kreditoren auf Zeit		2 157 383	59
Debitoren ohne Deckung		1 816	84	Kassaobligationen		536 400	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		273 138	20	Obligationenanleihen:			
Hypothekaranlagen:				4%-Pfandbriefe	Fr. 11 851 500.—		
Inland	Fr. 4 327 925.—			4%-Obligat. mit Pfandrecht 1930	» 3 631 000.—		
Deutschland:				4½%-Obligat. mit Pfandrecht 1931	» 3 933 000.—	19 415 500	—
Frankengrundschulden	» 8 611 572.16			Pfandbriefdarlehen		2 905 000	—
Hypotheken	» 16 186 469.30	29 125 966	46	Sonstige Passiven		1 000 677	09
Wertschriften		1 222 628	60	Kapital:			
Sonstige Aktiven		223 914	55	Stammaktien	Fr. 2 000 000.—		
Garantieverpflichtungen und Pfandbestellungen: Fr. 27 500.—.				5%-Prioritätsaktien	» 2 000 000.—	4 000 000	—
				Reserven		437 609	89
				Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		438 876	98
		31 158 818	55			31 158 818	55

Ausgaben — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1942** — **Einnahmen**

		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Passivzinsen		958 665	85	Gewinnvortrag aus dem Vorjahre		418 986	45
Kommissionen		3 196	30	Aktivzinsen		1 116 532	53
Unkosten:				Kommissionen		737	15
Bankbehörden und Personal	Fr. 76 075.89			Ertrag der Wertschriften		46 088	04
Geschäfts- und Bureaukosten	» 29 764.02						
Kosten der Gläubigerversammlung	» 19 865.25	125 705	16				
Steuern		45 899	88		(AG. 33)		
Zuweisung an die Pensionskasse für die Angestellten		10 000	—				
Reingewinn	Fr. 19 890.53						
Saldovortrag vom Vorjahre	» 418 986.45	438 876	98				
		1 582 344	17			1 582 344	17

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Kroatien

Die Wirtschaftsverhandlungen, welche in Bern zwischen einer schweizerischen und einer kroatischen Delegation stattfanden, haben am 19. März 1943 zu einem Abkommen über den schweizerisch-kroatischen Waren- und Zahlungsverkehr geführt, das namens der kroatischen Regierung durch den kroatischen Delegationsvorsitzenden, Herrn Dr. Josip Cabas, und namens des schweizerischen Bundesrates durch den schweizerischen Delegationsvorsitzenden, Herrn Dr. Hans Ebrard, Delegierten für Handelsverträge, unterzeichnet worden ist.

Das neue Abkommen ersetzt das Abkommen über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen Kroatien und der Schweiz vom 10. September 1941. Durch das Abkommen wird der gegenseitige Waren- und Zahlungsverkehr den Erfordernissen der heutigen Lage angepasst. Die traditionelle schweizerische Exportstruktur konnte beibehalten werden, während Kroatien verschiedene versorgungswichtige Waren zu liefern bereit ist. Beim Warenaustausch wird den kriegsbedingten, besonderen Bedürfnissen beider Länder Rechnung getragen.

Das Abkommen tritt am Tage der Unterzeichnung in Kraft und bleibt zunächst bis 31. März 1944 in Geltung. Wird es unter Einhaltung einer zweimonatigen Frist, erstmals auf den 31. März 1944, nicht gekündigt, so verlängert sich seine Gültigkeit jeweilen um weitere drei Monate.

84. 10. 4. 43.

Bundesratsbeschluss über den Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und Kroatien

(Vom 9. April 1943)

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Der Bundesratsbeschluss vom 22. September 1941 über die Durchführung des Abkommens vom 10. September 1941 über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und Kroatien findet Anwendung auf das Abkommen vom 19. März 1943 über den schweizerisch-kroatischen Waren- und Zahlungsverkehr.

Art. 2. Der Artikel 1 des vorgenannten Bundesratsbeschlusses wird aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 1. Zahlungen von der Schweiz nach Kroatien für:

1. in die Schweiz eingeführte oder einzuführende Waren;
2. Nebenkosten im schweizerisch-kroatischen Warenverkehr (Kommissionen, Frachten usw.);
3. kroatische Dienstleistungen (Löhne, Honorare usw.);
4. Verbindlichkeiten im Gebiete des geistigen Eigentums (Lizenzen, Patentrechte usw.);
5. in Kroatien entstandene Transitfrachten;
6. Verbindlichkeiten aus Binnenschiffahrtstransporten (Binnenschiffahrtsfrachten, Umschlagspesen und damit zusammenhängende Speditionskosten),

sind an die Schweizerische Nationalbank zu leisten.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 15. April in Kraft.

NB. Les textes français de l'arrêté du Conseil fédéral et de l'accord seront publiés prochainement. 84. 10. 4. 43.

Abkommen über den schweizerisch-kroatischen Waren- und Zahlungsverkehr

Abgeschlossen am 19. März 1943

Die Schweizerische Regierung und die kroatische Regierung, in Anwendung des Handelsvertrages vom 28. Februar 1907 auf Kroatien, ferner im Bestreben, den gegenseitigen Güteraustausch zu fördern und den Zahlungsverkehr zwischen den beiden Ländern zu regeln, haben folgendes Abkommen abgeschlossen:

I. Warenverkehr

Art. 1. In der Absicht, die Deckung insbesondere des Bedarfs an lebenswichtigen Gütern beider Länder nach Möglichkeit zu erleichtern, wird jede der beiden Regierungen diejenigen Massnahmen treffen, die unter Berücksichtigung der jeweiligen Versorgungslage des eigenen Landes geeignet erscheinen, den gegenseitigen Warenaustausch zu fördern.

II. Zahlungsverkehr

A. Vom Tage des Inkrafttretens dieses Abkommens an entstehende Verbindlichkeiten

Art. 2. Die aus dem gegenseitigen Warenverkehr sich ergebenden Zahlungen werden folgendermassen durchgeführt:

1. Sämtliche Zahlungen für in die Schweiz eingeführte oder einzuführende Waren kroatischen Ursprungs sowie Zahlungen für die Begleichung von Verbindlichkeiten gemäss Artikel 5 dieses Abkommens sind bei Fälligkeit an die Schweizerische Nationalbank auf «Globalkonto A» der Kroatischen Staatsbank zu leisten; diese zahlt den Gegenwert an den berechtigten kroatischen Zahlungsempfänger zu Lasten des in Ziffer 2 hiernach erwähnten «Globalkonto A» der Schweizerischen Nationalbank.

2. Desgleichen sind sämtliche Zahlungen für nach Kroatien ausgeführte oder auszuführende Waren schweizerischen Ursprungs, sowie Zahlungen für die Begleichung von Verbindlichkeiten gemäss Artikel 5 dieses Abkommens bei Fälligkeit an die Kroatische Staatsbank auf «Globalkonto A» der Schweizerischen Nationalbank zu leisten; diese zahlt den Gegenwert an die berechtigten schweizerischen Zahlungsempfänger zu Lasten des in Artikel 3, Litera b, erwähnten «Warenkonto».

Art. 3. Die gemäss Artikel 2, Ziffer 1 auf «Globalkonto A» der Kroatischen Staatsbank erfolgten Einzahlungen werden wie folgt verwendet:

a) 10% werden einer unter der Bezeichnung «Finanzkonto» auf den Namen der Kroatischen Staatsbank bei der Schweizerischen Nationalbank zu eröffnenden Rechnung gutgeschrieben. Das Guthaben auf «Finanzkonto» dient zur Befriedigung von Ansprüchen nicht aus dem Warenverkehr im Sinne dieses Abkommens herrührender Art von in der Schweiz domizilierten Personen und Firmen.

b) Die zuständigen Behörden beider Länder werden sich über die Verwendung der übrigen 90% verständigen.

Derjenige Anteil, welcher gemäss Einvernehmen der zuständigen Behörden beider Länder für die Regelung zugunsten in der Schweiz domizilierter Anspruchsberechtigter der auf «Globalkonto A» der Schweizerischen Nationalbank bei der Kroatischen Staatsbank erfolgten Einzahlungen zu reservieren ist, wird einer unter der Bezeichnung «Warenkonto» auf den Namen der Kroatischen Staatsbank bei der Schweizerischen Nationalbank zu eröffnenden Rechnung gutgeschrieben.

Der restliche Teil der erwähnten Einzahlungen wird der Kroatischen Staatsbank laufend in freien Devisen zur Verfügung gestellt.

Art. 4. 1. Im Sinne dieses Abkommens gilt:

a) als Ware schweizerischen Ursprungs eine Ware, die in der Schweiz hergestellt worden ist oder dort eine derartige Bearbeitung oder Umwandlung erfahren hat, dass sie nach den schweizerischen Vorschriften als Ware schweizerischen Ursprungs betrachtet werden kann;

b) als Ware kroatischen Ursprungs eine Ware, die in Kroatien hergestellt worden ist oder dort eine derartige Bearbeitung oder Umwandlung erfahren hat, dass sie nach den kroatischen Vorschriften als Ware kroatischen Ursprungs betrachtet werden kann.

2. Zahlungen für in die Schweiz eingeführte Waren kroatischen Ursprungs sind auch dann an die Schweizerische Nationalbank zu leisten, wenn die Einfuhr durch einen im Drittlande domizilierten Vermittler erfolgt ist.

Art. 5. 1. Die Bestimmungen dieses Abkommens finden Anwendung nicht nur auf den Warenaustausch gemäss Artikel 4 dieses Abkommens, sondern auch insbesondere auf Zahlungen für:

a) Nebenkosten im Warenverkehr, wie Kommissionen, Frachten;
b) Dienstleistungen, wie Löhne, Honorare usw.;
c) Verbindlichkeiten im Gebiete des geistigen Eigentums, wie Zahlungen für Lizenzen, Patentrechte usw.;
d) in der Schweiz oder in Kroatien entstandene Transitfrachten.

2. Die Bestimmungen dieses Abkommens sind auch anwendbar auf Zahlungen von in der Schweiz domizilierten Firmen an in Kroatien domizilierte Zahlungsempfänger, herrührend aus Verbindlichkeiten für Binnenschiffahrtstransporte, wie Binnenschiffahrtsfrachten, Umschlagspesen und damit zusammenhängende Speditionskosten.

3. Zuständig für die Zulassung von Zahlungen gemäss Ziffern 1 und 2 dieses Artikels sind in Kroatien die Kroatische Staatsbank und in der Schweiz die Schweizerische Verrechnungsstelle.

Art. 6. Vorauszahlungen sind zulässig, sofern sie handelsüblich sind.

Art. 7. Für die Einzahlungen gemäss Artikel 2 dieses Abkommens gelangt in Kroatien der am Einzahlungstage geltende, in der Schweiz dagegen der letztbekannte offizielle Kurs der Kroatischen Staatsbank zur Anwendung.

Art. 8. Die Schweizerische Nationalbank und die Kroatische Staatsbank verständigen sich täglich über die gemäss Artikel 2 dieses Abkommens bei ihnen erfolgten Einzahlungen. Die betreffenden Anzeigen gelten als Aufträge, den Gegenwert der einbezahlten Beträge an die berechtigten Zahlungsempfänger auszuzahlen.

Art. 9. Die Kroatische Staatsbank wird die Zahlungsaufträge der Schweizerischen Nationalbank zugunsten der kroatischen Gläubiger bei Empfang ohne Wartefrist ausführen. Sie wird, allenfalls durch Anschaffung genügender Mittel aus eigenen Schweizerfranken-Guthaben, dafür besorgt sein, dass ihre Zahlungsaufträge an die Schweizerische Nationalbank ebenfalls bei Empfang ohne Wartefrist ausgeführt werden können.

Art. 10. Je nach der zwischen Gläubiger und Schuldner bestehenden Vereinbarung wird der Schuldner von seiner Zahlungspflicht befreit, entweder durch die Einzahlung des Schuldbetrages bei der Notenbank seines Landes oder aber durch Auszahlung des gesamten Forderungsbetrages an den Gläubiger.

B. Unter das Abkommen vom 10. September 1941 fallende Verbindlichkeiten

Art. 11. Verbindlichkeiten schweizerischer bzw. kroatischer Schuldner, herrührend aus Transaktionen, die während der Gültigkeitsdauer des Abkommens zwischen der Schweiz und Kroatien vom 10. September 1941 bewilligt worden sind, werden gemäss den Bestimmungen des erwähnten Abkommens liquidiert.

C. Bis zum Tage des Inkrafttretens des Abkommens vom 10. September 1941 entstandene Verbindlichkeiten

Art. 12. Verbindlichkeiten schweizerischer Schuldner gegenüber Gläubigern in Kroatien und kroatischer Schuldner gegenüber Gläubigern in der Schweiz, herrührend aus dem Warenverkehr und aus ihm gleichzusetzenden Leistungen im Sinne von Artikel 5 dieses Abkommens werden, sofern sie bis zum Tage des Inkrafttretens des Abkommens vom 10. September 1941 entstanden sind, gemäss den nachstehenden Bestimmungen beglichen:

a) Der in der Schweiz domizilierte Schuldner begleicht seine Verbindlichkeit in Schweizerfranken an die Schweizerische Nationalbank auf «Globalkonto B» der Kroatischen Staatsbank; diese zahlt den Gegenwert in Kuna bei Eingang der Zahlungsaufträge der Schweizerischen Nationalbank an den berechtigten kroatischen Zahlungsempfänger aus.

b) Der in Kroatien domizilierte Schuldner begleicht seine Verbindlichkeit in Kuna an die Kroatische Staatsbank auf «Globalkonto B» der Schweizerischen Nationalbank; diese zahlt den Gegenwert der Schweizerfranken an den berechtigten schweizerischen Zahlungsempfänger aus.

Art. 13. 1. Die Zahlung für eine in die Schweiz eingeführte Ware, die aus dem Gebiete Kroatiens stammt, ist auch dann an die Schweizerische Nationalbank zu leisten, wenn der berechtigte Zahlungsempfänger ausserhalb des Gebietes des ehemaligen Königreichs Jugoslawien domiziliert ist.

2. Verbindlichkeiten schweizerischer bzw. kroatischer Schuldner, herrührend aus der Lieferung von Waren nicht schweizerischen bzw. nicht kroatischen Ursprungs, fallen ebenfalls unter die Bestimmungen von Artikel 12 dieses Abkommens.

3. Forderungen, entstanden auf Grund von Verträgen, die bis zum Tage des Inkrafttretens des Abkommens vom 10. September 1941 abgeschlossen worden sind, fallen unter die Bestimmungen von Artikel 12 dieses Abkommens, ohne Rücksicht auf das Datum der Einfuhr der Ware in das betreffende Land.

4. Vor dem Datum des Inkrafttretens des Abkommens vom 10. September 1941 von den schweizerischen und den kroatischen Behörden zu besonderen Bedingungen zugelassene Ein- und Ausfuhren können zu diesen besonderen Bedingungen abgewickelt werden.

Art. 14. 1. Sollte das Guthaben der Kroatischen Staatsbank auf «Globalkonto B» bei der Schweizerischen Nationalbank zur Ausführung von Zahlungsaufträgen nicht ausreichen, so kann die Schweizerische Nationalbank die erforderlichen Beträge vom in Artikel 3, Litera b erwähnten «Warenkonto» auf «Globalkonto B» übertragen.

2. Verbleibt dagegen nach Abtragung der unter die Bestimmungen des Artikels 12 dieses Abkommens fallenden Forderungen schweizerischer Gläubiger auf «Globalkonto B» der Kroatischen Staatsbank ein Guthaben, so wird es auf das in Artikel 3, Litera b dieses Abkommens erwähnte «Warenkonto» übertragen.

D. Schlussbestimmungen

Art. 15. Forderungen, herrührend aus dem Verkauf von Waren schweizerischen Ursprungs aus einem in Kroatien unterhaltenen Lager (z. B. Konsignationslager), unterliegen, je nach Datum des Verkaufes, den Bestimmungen des Artikels 2, des Artikels 11 oder des Artikels 12 dieses Abkommens.

Art. 16. Die Schweizerische Verrechnungsstelle und die Kroatische Staatsbank werden sich über Durchführungsmassnahmen zu diesem Abkommen verständigen.

III. Besondere Bestimmungen

Art. 17. Die beiden vertragsschliessenden Parteien bezeichnen eine gemischte Kommission, der die Ueberprüfung der Durchführung des gegenwärtigen Abkommens obliegt.

Die Kommission tritt auf Wunsch einer der beiden Regierungen zusammen. Ihre Beschlüsse bedürfen der Genehmigung beider Regierungen.

Art. 18. Gemäss dem am 29. März 1923 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein abgeschlossenen Zollunionsvertrag findet das gegenwärtige Abkommen auch auf das Gebiet des Fürstentums Liechtenstein Anwendung.

Art. 19. Das gegenwärtige Abkommen ersetzt das Abkommen über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen Kroatien und der Schweiz vom 10. September 1941. Es tritt, unter Vorbehalt der Genehmigung durch die beiden Regierungen, am Tage der Unterzeichnung in Kraft und bleibt bis 31. März 1944 in Geltung.

Wird das Abkommen nicht unter Einhaltung einer zweimonatigen Frist, erstmals auf den 31. März 1944, gekündigt, so verlängert sich seine Gültigkeit jeweilen um weitere 3 Monate. 84. 10. 4. 43.

Ausgefertigt in Bern, am 19. März 1943.

Im Namen des schweizerischen Bundesrates:	Im Namen der kroatischen Regierung:
gez. **Ebrard.**	gez. **Cabas.**

Verfügung Nr. 3

der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr

(Ausfuhrvorbescheide)

(Vom 9. April 1943)

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, gestützt auf die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 22. September 1939 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, verfügt:

Art. 1. Die Erteilung einer Ausfuhrbewilligung für die im Anhang zu dieser Verfügung genannten Waren wird davon abhängig gemacht, dass der Antragsteller im Besitz eines von der zuständigen Ausfuhrbewilligungsstelle erteilten Vorbescheides ist.

Der Vorbescheid ist durch Vermittlung der im Anhang zu dieser Verfügung genannten Kontingentsverwaltungsstelle einzuholen bevor ein Geschäft rechtsgültig abgeschlossen ist.

Für die im Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Verfügung bereits abgeschlossenen Geschäfte, wofür ein Vorbescheid noch nicht eingeholt ist, ist der Vorbescheid unverzüglich zu beantragen.

Art. 2. Bei Bestellungen, die innert einer Frist von zwei Monaten ausgeliefert werden, kann an Stelle des Vorbescheides direkt die Ausfuhrbewilligung eingeholt werden. Dies hat aber ebenfalls zu geschehen bevor das Geschäft rechtsgültig abgeschlossen ist.

Art. 3. Mit Bezug auf die Ausfuhr von Kriegsmaterial gelten die besonderen Bestimmungen der Verordnung vom 8. Juli 1938 über Herstellung, Beschaffung und Vertrieb, Einfuhr und Ausfuhr von Kriegsmaterial, des Bundesratsbeschlusses vom 3. November 1939 betreffend die Ergänzung dieser Verordnung und des Bundesratsbeschlusses vom 13. Februar 1940 über Herstellung, Beschaffung und Vertrieb, Einfuhr und Ausfuhr von Kriegsmaterial sowie deren Ausführungsbestimmungen.

Art. 4. Die mit der Durchführung dieser Verfügung betrauten Stellen erhalten die erforderlichen Weisungen.

Art. 5. Diese Verfügung tritt am 15. April 1943 in Kraft.

ANHANG

zu der Verfügung Nr. 3 der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 9. April 1943 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr

In der 3. Kolonne «Kontingentsverwaltungsstelle» bedeutet:

GCI Schweizerische Gesellschaft für Chemische Industrie, Theodor-Kocher-gasse 3, Bern;
SEA Sektion für Ein- und Ausfuhr des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Eigerplatz 1, Bern;
SHK Handelskammer Solothurn, Westbahnhofstrasse 1, Solothurn;
VSM Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller, General-Wille-Strasse 4, Zürich.

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Kontingentsverwaltungsstelle
251	Bauschreinerwaren dieser Nummer	SEA
747	Uhrenmacherwerkzeuge	SEA
753/760	Präzisionswerkzeuge dieser Nummern	SEA
769 b	Schrauben usw.	SHK
803/805/809	Waren aus schmiedbarem Eisenguss usw. dieser Nummern	SEA
809 a^1—a^3	Kugel- und Rollenlager aus Stahl	SEA
879/921 d	Maschinen, mechanische Geräte und Fahrzeuge ausgenommen: belichtete kinematographische Filme (902 a), Flugzeuge (914 h)	VSM
937/956 f	Instrumente und Apparate dieser Nummern	VSM
971	Pflanzenalkaloide, andere als solche der Nummern 971 a	GCI
974 b	organische und anorganische chemisch-pharmazeutische Präparate dieser Nummer	GCI
981	pharmazeutische Präparate, nicht anderweit genannt	GCI

84. 10. 4. 43.

Ordonnance n° 3

de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique relative à la surveillance des importations et des exportations

(Préavis d'exportation)

(Du 9 avril 1943)

La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, vu l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 22 septembre 1939 relative à la surveillance des importations et des exportations, arrête:

Article premier. L'octroi du permis d'exportation pour les marchandises énumérées dans l'annexe à la présente ordonnance est subordonné à la présentation d'un préavis établi par l'autorité habilitée à délivrer le permis d'exportation.

Avant de conclure définitivement une affaire, l'exportateur devra se procurer le préavis par l'entremise des « offices de contingentement » mentionnés dans l'annexe à la présente ordonnance.

Pour les affaires déjà conclues au moment de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance et pour lesquelles aucun préavis n'a encore été établi, l'exportateur présentera immédiatement une demande de préavis.

Art. 2. Pour les marchandises livrables dans un délai de deux mois, l'exportateur pourra se procurer d'emblée le permis d'exportation en lieu et place du préavis. Cette formalité devra toutefois être remplie avant la conclusion définitive de l'affaire.

Art. 3. Sont applicables à l'exportation du matériel de guerre les dispositions spéciales du règlement du 8 juillet 1938 sur la fabrication, l'acquisition, le commerce et la distribution, l'importation et l'exportation de matériel de guerre, de l'arrêté du Conseil fédéral du 3 novembre 1939 complétant ce règlement et de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1940 sur la fabrication, l'acquisition, le commerce et la distribution, l'importation et l'exportation de matériel de guerre, ainsi que les dispositions d'exécution y relatives.

Art. 4. La Division du commerce donnera les instructions nécessaires aux services chargés de l'exécution de la présente ordonnance.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le 15 avril 1943.

ANNEXE

à l'ordonnance n° 3 de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, du 9 avril 1943, relative à la surveillance des importations et des exportations

Les désignations de la 3me colonne (« Office de contingentement ») signifient:

SSIC Société suisse des industries chimiques, Rue Théodore-Kocher 3, Berne;

SIE Service des importations et des exportations, Place de l'Eiger 1, Berne;

CCS Chambre de commerce solenroise, Westbahnhofstrasse 1, Soleure;

SSCM Société suisse des constructeurs de machines, Rue Général-Wille 4, Zurich.

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Office de contingentement
251	Menuiserie du bâtiment de ce numéro	SIE
747	Outils d'horlogerie	SIE
753/760	Outils de précision de ces numéros	SIE
769 b	Vis, etc.	CCS
803/805/809	Ouvrages en fonte malléable, etc., de ces numéros	SIE
809 a^1—a^3	Roulements à billes et à galets en acier	SIE
879/924 d	Machines, engins mécaniques et véhicules, à l'exception des: films impressionnés pour projections cinématographiques (902 a), aéroplanes (914 h)	SSCM
937/956 f	Instruments et appareils de ces numéros	SSCM
971	Alcaloïdes végétaux, autres que ceux du n° 971 a	SSIC
974 b	Produits chimiques, organiques et inorganiques pour usage pharmaceutique, de ce numéro	SSIC
981	Produits pharmaceutiques non dénommés ailleurs	SSIC

84. 10. 4. 43.

Disposizioni N. 3

della Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione

(Preavvisi d'esportazione)

(Del 9 aprile 1943)

La Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica, viste le disposizioni del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 22 settembre 1939 concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione, dispone:

Art. 1. Il rilascio di un permesso d'esportazione per le merci menzionate nell'appendice alle presenti disposizioni è subordinato alla condizione che il richiedente sia in possesso di un preavviso del competente ufficio rilasciante i permessi d'esportazione.

Il preavviso deve essere chiesto, prima che un affare sia definitivamente conchiuso, per mezzo dell'ufficio di contingentamento indicato nell'appendice alle presenti disposizioni.

Per gli affari che, al momento dell'entrata in vigore delle presenti disposizioni, erano già stati conchiusi e per i quali non è quindi ancora stato chiesto il preavviso, quest'ultimo dev'essere domandato senza indugio.

Art. 2. Per le ordinazioni la cui fornitura ha luogo entro un termine di due mesi, invece del preavviso può essere chiesto direttamente il permesso di esportazione. Questa formalità parimente deve però essere compiuta prima che l'affare sia stato definitivamente conchiuso.

Art. 3. Per l'esportazione di materiale da guerra, valgono le disposizioni speciali del regolamento dell'8 luglio 1938 concernente la fabbricazione, l'acquisto, la vendita e la distribuzione, l'importazione e l'esportazione di materiale da guerra, quelle del decreto del Consiglio federale del 3 novembre 1939 che completa il regolamento dell'8 luglio 1938 concernente la fabbricazione, l'acquisto, la vendita e la distribuzione, l'importazione e l'esportazione del materiale da guerra, nonchè quelle del decreto del Consiglio federale del 13 febbraio 1940 concernente la fabbricazione, l'acquisto, la vendita e la distribuzione, l'importazione e l'esportazione di materiale da guerra, come pure le loro prescrizioni esecutive.

Art. 4. Gli uffici incaricati dell'applicazione delle presenti disposizioni ricevono le istruzioni necessarie.

Art. 5. Le presenti disposizioni entrano in vigore il 15 aprile 1943.

APPENDICE

alle disposizioni N. 3 della Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 9 aprile 1943, concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione

La designazione della terza colonna («Uffici di contingentamento») significano:

SICh Società svizzera delle industrie chimiche, Theodor-Kochergasse 3, Berna;

Servizio IE Servizio importazioni ed esportazioni del Dipartimento dell'economia pubblica, Eigerplatz 1, Berna;

CCS Camera di commercio in Soletta, Westbahnhofstrasse 1, Soletta;

SCM Società svizzera dei costruttori di macchine, General-Willestrasse 4, Zurigo.

Numero della tariffa	Designazione della merce	Ufficio di contingentamento
251	Lavori da falegname edile di questa voce	Servizio IE
747	Utensili da orologiaio	Servizio IE
753/760	Utensili di precisione di questa voce	Servizio IE
769 b	Viti, ecc.	CCS
803/805/809	Lavori di ghisa di ferro malleabile, ecc., di questa voce	Servizio IE
809 a^1—a^3	Cuscinetti a sfere o a rulli, di acciaio	Servizio IE
879/924 d	Macchine, attrezzi meccanici e veicoli, escluso: le pellicole per cinematografia, impressionate (902 a), velivoli (914 h)	CCM
937/956 f	Strumenti ed apparecchi di questa voce	SCM
971	Alcaloidi vegetali, diversi da quelli della voce 971 a	SICh
974 b	Prodotti chimici organici e inorganici, per uso farmaceutico, di questa voce	SICh
981	Prodotti farmaceutici non nominati altrove nella tariffa generale	SICh

84. 10. 4. 43.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique

Luxussteuer

Folgende Erlasse sind in einer Broschüre zusammengefasst worden:

Bundesratsbeschluss über die Luxussteuer.
Bundesratsbeschluss über die Abänderung des Luxussteuerbeschlusses.
Verfügung Nr. 1 des EFZ. betreffend Sperre der Detaillieferung von Luxuswaren.
Verfügung Nr. 2 des EFZ., Steuerfreier Bezug von Luxuswaren gemäss Artikel 9 bis des Bundesratsbeschlusses.
Verfügung Nr. 19 des EVD. betreffend Ueberwälzung der Luxussteuer.
Beurteilung von Hinterziehungen und Gefährdungen der Luxussteuer auf der Wareneinfuhr.
Luxussteuer auf der Wareneinfuhr.
Aufforderung zur Erfüllung der Steuer- und der Anmeldepflicht.

Diese 20seitige Broschüre ist zum Preis von **50 Rp.** bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung **III 5600** oder gegen Nachnahme erhältlich.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Société anonyme des établissements Jules Perrenoud & Cie, Cernier

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu samedi 17 avril 1943, à 16 heures 30, dans la salle du tribunal, en l'Hôtel de Ville de Cernier.

Ordre du jour: opérations annuelles statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1942, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont tenus à la disposition des actionnaires, à partir du 5 avril 1943, au siège de la société à Cernier.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire prouve sa qualité en déposant ses actions deux jours au moins avant l'assemblée, soit au siège de la société, soit à la Banque cantonale neuchâteloise à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds ou Le Locle. N 20

En échange de ce dépôt, il est délivré à l'actionnaire une carte d'admission.

Cernier, le 18 mars 1943. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

NOVOTERMIC SA., VEVEY

Messieurs les actionnaires sont convoqués en L 83

assemblée générale extraordinaire

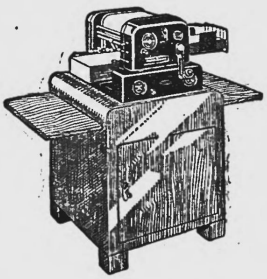
à Lausanne, Rue du Lion d'Or 8, le mardi 20 avril 1943, à 8 heures 30.

Ordre du jour: 1. Exposé de l'administration sur les comptes. 2. Modification aux statuts. 3. Refinancement. **L'administration.**

Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. —.90 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung **III 5600** erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern



ROTO

der neuzeitliche

Vervielfältiger

für alle Ansprüche

Generalvertretung

Eugen Keller & Co.

Bern

Spezialisierte Gesellschaft übernimmt

Vertretungen in Kommission

für die ganze oder einen Teil der Schweiz. Schreiben (mit Angabe des %, bezügl. Rayon, Art des Artikels, evtl. Prospekt) unter Chiffre **P 2106 N** an **Publicitas Neuchâtel.** N 26

Ein kleinerer sowie ein grösserer 225

Kassenschrank

feuerfest und diebessicher, gebraucht, jedoch wie neu, günstig **zu verkaufen.** Anfragen erbeten unter Chiffre **D 98 B** an die **Annoncen-Expedition A. Dennler, Bern.**

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt das Verzeichnis der Veröffentlichungen der Eidgenössischen Preisbildungskommission

---

Fürsorge-Einrichtungen

Stiftungen, Pensionskassen,
Gruppenversicherungen,
Beratung in allen Pensionsfragen

Dr. A. Schübeler

Versicherungsexperte

Zürich, Biberlinstrasse 11 Telephon 2 61 22
Z 65

CORONAS

im Glas

Erhältlich in

Hotels und Restaurants
Bahnhofbuffets
schweizerischen Speisewagen

sowie von

STREBEL-MUTH
Luzern
Morgartenstrasse 9 und
Schwanenplatz 2

Baumann, Koelliker & Co.

AG. für elektrotechnische Industrie, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 20. April 1943, nachmittags 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Sihlstrasse 37, Zürich 1

Traktanden: laut Statuten und Wahlen.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht des Rechnungsrevisors liegen ab 12. April 1943 in unserem Bureau zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Versammlung werden gegen Ausweis über Aktienbesitz bis zum 17. April 1943 im Bureau der Gesellschaft abgegeben. Z 178

Zürich, den 8. April 1943. **Der Verwaltungsrat.**

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

37. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 16. April 1943, nachmittags 4 Uhr, genau, in das Sitzungszimmer der Eidgenössischen Bank AG., Bahnhofstrasse 17, Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1942 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1942, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 5. April 1943 ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 5. bis 15. April 1943 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt. Z 148

Schaffhausen, den 24. März 1943. **Der Verwaltungsrat.**

Parqueterie d'Aigle

Le dividende de 1942 est payable dès le 6 avril 1943 par:

fr. 12.50 par action privilégiée contre remise du coupon n° 4,
fr. 5.— par action ordinaire contre remise du coupon n° 15,

sous déduction de l'impôt fédéral de 11% aux domiciles suivants:

Société de banque suisse à Lausanne et Aigle;
Banque cantonale vaudoise à Lausanne et Aigle;
Crédit du Léman à Vevey et Aigle;
MM. de Palézieux et Cie à Vevey. L 79

Vereinigte Webereien Sernftal, Engi (Glarus)

Wir bringen den Aktionären zur Kenntnis, dass gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1943 eine Dividende von 5% auf dem nunmehr aus einheitlichen Titeln von je Fr. 250 bestehenden Aktienkapital und auf den Genussscheinen eine Vergütung von Fr. 3.75 pro Stück, abzüglich Conpon- und Wehrsteuer, zur Auszahlung kommen, somit

Fr. 11.10 netto pro Aktie,
Fr. 3.30 netto pro Genussschein.

Die Einlösung der Coupons erfolgt ab 8. April 1943 an folgenden Stellen:

Glarner Kantonalbank, Glarus;
Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur;
Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Glarus;
Ersparniskasse Matt & Engi, Engi,
und am Sitze der Gesellschaft. Gl 10

VEREINIGTE WEBEREIEN SERNFTAL:
Der Verwaltungsrat.

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg

Versatzscheine, Guthaben u. Forderungen

kauft und übernimmt zum Inkasso: **P. Senn, Zürich 6,** Stampfenbachstr. 111, Telephon 6 12 44. Erste Referenzen!

SHS *Möbel und Geräte aus Stahl*

für Fabrikeinrichtungen

Arbeiter- und Bureau-Kleiderschränke, Arbeitstische, Archiv- und Magazingestelle, Regale für Metallstäbe, Röhren usw., Perronwagen, Sackkarren, Werkbänke, Werkstatthocker, Werkzeugschränke, Zeichnungsschränke. 100-1

ERNST SCHEER A.-G. HERISAU

TEL. 51992 STAHLBAU UND MASCHINENFABRIK GEGR. 1855

Schnellrechnen mit Facit!

Ja, schnell - aber auch sicher. So sind alle vier Rechenarten auf der Facit mit 10 Tasten auf einfache Weise zu bewältigen.

Die Gesamtzahl der Vorteile ergibt die Vollendung der Facit-Modelle. Einige davon sind: Tabulationskontrolle, Arbeitskontrolle und automatische Sperrvorrichtungen gegen fehlerhafte Handhabung.

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

G. B. GUJONI

VIGANELLO-LUGANO, TEL. 2 17 30
ZÜRICH, LÖWENSTR. 11, TEL. 3 62 36

Facit rechnet alles schnell und sicher

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.